

DOHODA O SPLÁTKACH

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej aj „dohoda“)

Číslo Dohody: DOS/24140110176/01/2019

TÁTO DOHODA je uzatvorená medzi:

1. STRANY DOHODY

1.1. Veriteľ

názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
IČO: 42 181 810
DIČ: 2023106679
konajúci: Ing. László Sólymos, minister

v zastúpení

názov: Slovenská agentúra životného prostredia
sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
IČO: 00 626 031
DIČ: 2021125821
konajúci: RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ
na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského pod riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej aj ako „Veriteľ“ alebo „Poskytovateľ“)

1.2. Dlžník

názov: Obec Jaklovce
sídlo: Nová 464/81, 055 61 Jaklovce
IČO: 00 329 207
DIČ: 2021259383
konajúci: PhDr. Matúš Fedor, starosta

(ďalej aj ako „Dlžník“ alebo „Prijímateľ“)

(ďalej spoločne aj ako „Strany dohody“)

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Strany dohody uzatvorili dňa 04.03.2011 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 014/4.IMP/2011 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“, nenávratný finančný príspevok ďalej v texte tejto dohody len „NFP“) za účelom realizácie aktivít projektu:

Názov projektu:	Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce
Kód ITMS:	24140110176
Miesto realizácie projektu:	Obec Jaklovce

2.2 Na základe zisteného porušenia zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v procese realizácie verejného obstarávania za účelom nadobudnutia majetku financovaného na základe Zmluvy o poskytnutí NFP a súvisiacej zdokumentovanej nezrovnalosti č. N21800413/S02 vznikol Veriteľovi nárok na vrátenie príspevku vo výške **10.827,21 EUR (slovom: desaťtisíc osemstodvadsaťsedem eur a dvadsaťjeden centov)** (ďalej aj „dlh“) poskytnutého na financovanie projektu od Dlžníka, k čomu Veriteľ Dlžníka vyzval dňa 15.11.2018 Žiadosťou o vrátenie finančných prostriedkov č. 24140110176/Z02.

2.3 Vzhľadom na to, že:

- Prijímateľ na základe odôvodnenej písomnej žiadosti č. 606/2018, ktorá bola Poskytovateľovi doručená dňa 14.12.2018 v súlade s § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov požiadal Poskytovateľa o uzatvorenie dohody o splátkach,
- Prijímateľ požiadal o splátkový kalendár na dobu nie dlhšiu ako tri roky odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty uvedenej v Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov č. 24140110176/Z02,
- Prijímateľ nemôže vrátiť dlh, resp. jeho časť riadne a včas, keďže by sa mu zaplatením celého dlhu zhoršili jeho ekonomické alebo sociálne pomery,
- Prijímateľ svoj dlh písomne uznal vo forme notárskej zápisnice č. N 17/2019, Nz 145/2019, NCRIs 147/2019 čo do dôvodu aj výšky dňa 04.01.2019; odpis notárskej zápisnice predstavuje prílohu č. 1 k tejto dohode a súčasne
- Prijímateľ súhlasí s vykonateľnosťou dohody, čím boli naplnené predpoklady v zmysle § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov pre uzatvorenie dohody o splátkach medzi Prijímateľom a Poskytovateľom za účelom vysporiadania finančných vzťahov.

3. PREDMET DOHODY

3.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že za podmienok uvedených v tejto dohode je Dlžník povinný splatiť svoj peňažný záväzok voči Veriteľovi, špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2, a to v splátkach a na uvedené účty nasledovne:

Variabilný symbol: 21800413	Splátka vo výške €	Dátum úhrady splátky	EÚ (€)	číslo účtu na úhradu:	ŠR (€)	číslo účtu na úhradu:
1. splátka	3 500,00	10.01.2019	3131,58		368,42	
2. splátka	3 500,00	10.01.2020	3131,58		368,42	
3. splátka	3 827,21	11.01.2021	3424,34		402,87	

3.2. Každá hore uvedená splátka pozostáva z časti, ktorá sa spláca na účet č. (podiel Európskej únie) a časti, ktorá sa spláca na účet č. (podiel štátneho rozpočtu Slovenskej republiky).

3.3. Dlžník je povinný po úhrade každej splátky zaslať Veriteľovi vyplnený formulár „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“, a to do desiatich kalendárnych dní odo dňa uskutočnenia úhrady prostriedkov v súlade s výpisom z bankového účtu. Vzor formulára je prílohou dokumentu Systém finančného riadenia

štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 a Veriteľ ho poskytne Dlžníkovi elektronicky.

3.4. V prípade zmeny účtu je Veriteľ povinný o tejto skutočnosti Dlžníka vopred včas písomne informovať.

4. PORUŠENIE DOHODY A ÚROKY

- 4.1. Dlžník berie na vedomie, že ak nezaplatí niektorú zo splátok riadne a včas, stane sa splatným celý dlh a veriteľ môže žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky aj pred splatnosťou nasledujúcich splátok.
- 4.2. Nezaplatenie niektorej zo splátok riadne a včas alebo nezaplatenie celého dlhu riadne a včas podľa tejto dohody sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.3. Ak Dlžník nezaplatí dlh riadne a včas v súlade s touto dohodou, veriteľ je na základe notárskej zápisnice špecifikovanej v čl. 2 ods. 2.3 tejto dohody, oprávnený vymáhať dlh ako aj úroky z omeškania v exekučnom konaní podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.4. V prípade povinnosti úhrady dlhu podľa čl. 4 ods. 4.3 tejto dohody sa Veriteľ zaväzuje do piatich pracovných dní od úhrady celého dlhu podľa čl. 3 vypočítať a písomne informovať Dlžníka o konečnej výške úrokov a účtoch, na ktorý má Dlžník uhradiť predmetné úroky a Dlžník sa zaväzuje do piatich pracovných dní od dátumu doručenia tohto oznámenia predmetné úroky uhradiť. O túto sumu bude zároveň aktualizovaná nezrovnalosť uvedená v čl. 2 ods. 2.2 tejto dohody.
- 4.5. Za moment úhrady splátok vrátane úrokov z omeškania sa považuje deň pripísania finančných prostriedkov na účty uvedené v čl. 3 ods. 3.1. tejto dohody. Ak deň úhrady je dňom pracovného pokoja alebo štátnym sviatkom, za deň úhrady sa považuje pracovný deň, ktorý nasleduje po dni pracovného pokoja, resp. štátneho sviatku.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Veriteľom v súlade s čl. 5 ods. 5.7 tejto dohody.
- 5.2. Veriteľ je povinný do troch pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody vložiť elektronickú verziu schválenej dohody o splátkach (vrátane príloh) do systému ITMS, a to formou prílohy k žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov.
- 5.3. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR alebo EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej tejto dohody. Veriteľ a Dlžník sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie dohody novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah jednotlivých ustanovení tejto dohody.
- 5.4. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Veriteľ a Dlžník povinní prednostne riešiť najmä v zmysle relevantných zákonov, vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. Ak sa vzájomné spory strán tejto dohody vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa dohody alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Veriteľ a Dlžník sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté z dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde podľa právneho poriadku SR.
- 5.5. Táto dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise dohody dostane Dlžník jeden rovnopis a tri rovnopisy dostane Veriteľ.
- 5.6. Veriteľ a dlžník vyhlasujú, že si text tejto dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich prejavy vôle vyjadrené písomne v tejto dohode sú

dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody a na znak súhlasu ju podpísali.

5.7. Strany dohody výslovne súhlasia so zverejnením dohody v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Strany dohody sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Veriteľ. Ak dohoda nie je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa podpisu návrhu dohody oboma Stranami dohody, Dlížník je oprávnený zverejniť dohodu v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Dlížník zverejní zmluvu na svojom webovom sídle, alebo podá návrh na zverejnenie dohody v Obchodnom vestníku (postup podľa § 5a ods. 8 a 9 zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov), je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Veriteľa. Strany dohody sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení dohody a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je dohoda zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie dohody.

Za Veriteľa v Banskej Bystrici dňa 08 -01- 2019

Podpis:

RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ
Slovenská agentúra životného prostredia

Za Dlížníka v Jaklovciach dňa 09/01/2019

Podpis:

PhDr. Matúš Fedor, starosta
Obec Jaklovce

Príloha č. 1 Odpis notárskej zápisnice č. N 17/2019, Nz 145/2019, NCRI 147/2019

Príloha č. 2 Splátkový kalendár k ŽoVFP 24140110176/Z02 a zdroju 11U1 - istina

Príloha č. 3 Splátkový kalendár k ŽoVFP 24140110176/Z02 a zdroju 11U2 - istina

- Osvedčený odpis -

N 17/2019

Nz 145/2019

NCRls 147/2019

-----**Notárska zápisnica**-----

napísaná dňa 4.1.2019 (slovom: štvrtého januára dvetisícdevätnásť) v Notárskom úrade JUDr. Daniely Kováčovej, notárky so sídlom v Košiciach, Hlavná 58.-----

-----Dostavil sa pred mňa JUDr. Danielu Kováčovú, notára, mne osobne a menom neznámy účastník konania:-----

Obec Jaklovce, so sídlom Nová č. 464/81, 055 61 Jaklovce, IČO: 00 329 207, DIČ: 2021259383, (ďalej aj ako obec), -----
zastúpená na základe Osvedčenia o zvolení za starostu obce jej štatutárnym orgánom - starostom obce: -----

PhDr. Mgr. Matúš Fedor, nar. 9.3.1971, r.č. 710309/9355, bytom Jaklovce, Kostolná 462/1, doklad totožnosti OP: EB 818380, -----

ktorá je ako **dlžníkom, povinnou osobou a prijímateľom** (ďalej len ako dlžník, povinná osoba a prijímateľ),-----

totožnosť ktorého bola zistená zákonným spôsobom, podľa svojho vyhlásenia k právnym úkonom spôsobilý a požiadal, aby s ním bolo do notárskej zápisnice spísané toto:-----

-----**Vyhlásenie povinnej osoby o súhlase s vykonateľnosťou**-----
notárskej zápisnice podľa § 45 ods. 2 Zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov (Exekučný poriadok)-----

I.

-----Štatutárny orgán - starosta obce v mene povinnej osoby **v y h l a s u j e**, že: -----

-----1./ prijímateľovi a povinnej osobe vznikol peňažný záväzok vo výške **10.827,21 EUR** (slovom: desaťtisíc osemstodvadsaťsedem eur a dvadsaťjeden centov) voči Slovenskej republike - Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky so sídlom: Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 42 181 810 ako veriteľovi - oprávnená osoba (ďalej len ako „veriteľ“ alebo „oprávnená osoba“ alebo „Poskytovateľ“) z povinnosti vrátiť časť poskytnutého nenávratného finančného príspevku, ktorý jej bol poskytnutý na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 014/4.1MP/2011 uzatvorenej dňa 04.03.2011 medzi veriteľom a dlžníkom (ďalej len ako „Zmluva o poskytnutí NFP“), na realizáciu projektu s názvom „Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce“, kód ITMS: 24140110176, požadovaný aktualizovanou Žiadosťou o vrátenie finančných prostriedkov č. 24140110176/Z02 zo dňa 15.11.2018, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto notárskej zápisnice. -----

Povinný bezvýhradne uznáva nasledovný dôvod vzniku peňažného záväzku: -----
dňa 21.11.2018 bola Prijímateľovi zo strany Poskytovateľa doručená aktualizovaná Správa o zistenej nezrovnalosti č. N21800413/S02 a aktualizovaná Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov číslo č. 24140110176/Z02. -----

Na základe Protokolu o výsledku kontroly dodržiavania zákona o verejnom obstarávaní č. 2340-7000/2017-ODII/9 zo dňa 12.12.2017 (ďalej len „Protokol“) Úradu pre verejné obstarávanie bolo zistené porušenie pravidiel a postupov procesu verejného obstarávania pri

----- druhá strana -----

zadávaní podlimitnej zákazky postupom užšej súťaže po uzavretí zmluvy vrátane všetkých dodatkov na dodanie tovaru s názvom predmetu zákazky „Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce – technológia 2“, ktoré mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania: -----

-----Kontrolovaný postupoval v rozpore s § 91 ods. 1 v nadväznosti na § 21 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní z dôvodu, že neevidoval všetky doklady a dokumenty z použitého postupu verejného obstarávania a neuchoval ich po dobu 5 rokov od uplynutia lehoty viazanosti ponúk, v dôsledku čoho následne postupoval v rozpore s § 21 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko na základe žiadosti nepredložil úradu kompletnú dokumentáciu, čím súčasne postupoval aj v rozpore s § 9 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, a to princípom transparentnosti. -----

Na základe výsledkov predmetného Protokolu v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov bola Záznamom z administratívnej kontroly verejného obstarávania zo dňa 22.10.2018 a následnou aktualizovanou Správou o zistenej nezrovnalosti č. N21800413/S02 zo dňa 15.11.2018 dlžníkovi udelená finančná oprava vo výške 5 % z hodnoty predmetnej zákazky. Na základe vyššie uvedeného veriteľ požiadala dlžníka aktualizovanou Žiadosťou o vrátenie finančných prostriedkov č. 24140110176/Z02 zo dňa 15.11.2018 o vrátenie časti poskytnutého nenávratného finančného príspevku vo výške 10.827,21 EUR. Následne dňa 14.12.2018 listom č. 606/2018 bola Poskytovateľovi doručená žiadosť Prijímateľa o uzavretie dohody o splátkach na vrátenie finančných prostriedkov. -----

-----2./ sa zaväzuje splniť svoj peňažný záväzok voči veriteľovi vo výške **10.827,21 EUR** (slovom: desaťtisíc osemstodvadsaťsedem eur a dvadsaťjeden centov) v troch ročných splátkach, ktorých výška a splatnosť je určená nasledovne: -----

Variabilný symbol: 21800413/S02	Splátka vo výške €	Dátum úhrady splátky	EÚ (€)	číslo účtu na úhradu:	ŠR (€)	číslo účtu na úhradu:
1. splátka	3 500,00	10.01.2019	3131,58		368,42	
2. splátka	3 500,00	10.01.2020	3131,58		368,42	
3. splátka	3 827,21	11.01.2021	3424,34		402,87	

Každá hore uvedená splátka pozostáva z časti, ktorá sa spláca na účet -----
 č. (podiel Európskej únie) a časti, ktorá sa spláca na účet
 č. (podiel štátneho rozpočtu Slovenskej republiky) -----

Povinná osoba sa zaväzuje, že ak nezaplatí niektorú splátku riadne a včas, celý dlh sa stane splatným. -----

-----Úrok z omeškania sa začína počítať odo dňa nasledujúceho po uplynutí posledného dňa na zaplatenie dlžnej sumy, kedy sa Povinná osoba dostane do omeškania v zmysle splátkového kalendára uvedeného v tejto zápisnici. Základ na výpočet úrokov z omeškania predstavuje nesplatenú časť dlhu, pričom sa využíva zložené úročenie. Výška úrokovej sadzby bude úročená v zmysle uzatvorenej dohody o splátkach. -----

----- tretia strana -----

II.

-----Štatutárny orgán - starosta obce v mene povinnej osoby **vyhlasuje**, že povinná osoba: -----

-----1./ svoje záväzky vyplývajúce: -----

a./ z peňažného záväzku vo výške **10.827,21 EUR** (slovom: desaťtisíc osemstodvadsaťsedem eur a dvadsaťjeden centov) voči Slovenskej republike, so sídlom: Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 42 181 810 ako veriteľovi – oprávnená osoba, ktoré sú špecifikované v článku I. tejto notárskej zápisnice, -----

b./ z úrokov z omeškania, ktoré vzniknú v prípade nezaplatenia niektorej splátky podľa splátkového kalendára, ktorý je uvedený v článku I. tejto notárskej zápisnice, -----
uznáva v plnom rozsahu čo do dôvodu a výšky, -----

-----2./ výslovne súhlasí, aby v prípade, ak táto povinná osoba nezaplatí svoj záväzok voči oprávnenej osobe v dátumoch splatnosti tak, ako je uvedené v splátkovom kalendári - zhora uvedený v článku I. tejto notárskej zápisnice a dostane sa do omeškania so splatením čo len jednej splátky riadne a včas, stáva sa splatným ihneď celý dlh. -----

-----3./ **výslovne súhlasí**, aby v prípade ak uvedená povinná osoba nezaplatí svoj záväzok voči oprávnenej osobe v dátumoch splatnosti podľa predmetného splátkového kalendára - uvedený v článku I. tejto notárskej zápisnice a dostane sa do omeškania so splatením čo len jednej splátky: -----

- stáva sa splatným ihneď celý dlh -----

- a zároveň je povinná osoba povinná zaplatiť úrok z omeškania, ktorý sa začína počítať odo dňa nasledujúceho po uplynutí posledného dňa na zaplatenie dlžnej sumy v rozsahu tak, ako je špecifikované v článku I. tejto notárskej zápisnice -----

teda **povinná osoba súhlasí s exekučným vymáhaním** celého nesplateného dlhu a príslušného úroku z omeškania podľa § 45 ods. 2 Exekučného poriadku a ďalej súhlasí s tým, aby sa táto notárska zápisnica stala vykonateľným titulom pre exekúciu podľa § 45 ods. 2 Zák. č. 233/95 Z.z., v jeho aktuálnom znení, a to na: -----

- celý majetok povinnej osoby, t.j. hnutelný aj nehnuteľný majetok, jej pohľadávky, alebo akýkoľvek iný majetok – hmotný alebo nehmotný, ktorý je vo vlastníctve tejto povinnej osoby a **súhlasí s jej vykonateľnosťou**, -----

-----4./ **uznáva pohľadávku veriteľa** (istinu a úroky) v plnom rozsahu čo do dôvodu a výšky. -----

III.

-----Táto notárska zápisnica obsahuje právny záväzok, je v nej označená oprávnená osoba a povinná osoba, právny dôvod, predmet a výška záväzku, čas plnenia, ako aj súhlas povinnej osoby s exekúciou a vykonateľnosťou tejto notárskej zápisnice, je v zmysle vyššie citovaného právneho predpisu **vykonateľné** a stáva sa **exekučným titulom**. -----

-----štvrtá strana-----

IV.

-----Štatutárny orgán - starosta obce v mene povinnej osoby vyhlasuje, že povinná osoba k vyhotoveniu tohto právneho úkonu pristúpila dobrovoľne, bez nátlaku a osvedčil, že obsahu vyhlásenia porozumel, pričom vyhlásenie štatutárneho orgánu - starostu obce je zároveň v súlade s vôľou povinnej osoby. -----

V.

-----Neoddeliteľnou súčasťou tejto notárskej zápisnice sú listinné podklady: -----
- Osvedčenie vystavené dňa 7.12.2018 Miestnou volebnou komisiou v Jaklovciach o tom, že PhDr. Mgr. Matúš Fedor bol dňa 10.11.2018 zvolený za starostu obce Jaklovce, -----
- Správa o zistenej nezrovnalosti zo dňa 15.11.2018, -----
- Zaslanie Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov a aktualizácia správy o zistenej nezrovnalosti zo dňa 16.11.2018, -----
- Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov. -----

VI.

-----Účastník tejto notárskej zápisnice súhlasí so spracovaním svojich osobných údajov notárom JUDr. Danielou Kováčovou v zmysle Zák. č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení. -----

-----Poistné krytie notára od 01. januára 2019 do 31. decembra 2019 je 300 000,- EUR (slovom: tristotisíc EUR) v Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad 4 815 74 Bratislava, v ktorej je notár poistený pre prípad škody v súvislosti s vyhotovením notárskej zápisnice. -----

-----Účastník tejto notárskej zápisnice žiada, aby tento právny úkon bol spísaný iba v tomto rozsahu. -----

-----O tomto som túto notársku zápisnicu napísala, účastníkovi doslova prečítala a vysvetlila, tento vyhlásil, že jej obsahu porozumel a na znak svojho súhlasu s jej obsahom túto listinu predom mnou vlastnoručne podpísal.-----

Účastník:

- dlžník, povinná osoba a prijímateľ:

Obec Jaklovce

štatutárny orgán - starosta obce:

PhDr. Mgr. Matúš Fedor, v.r.

Notár:

JUDr. Daniela Kováčová, v.r.

L.S.

-----Osvedčujem, že tento mnou vyhotovený odpis notárskej zápisnice sa doslovne zhoduje s prvopisom na štyroch stranách napísanou notárskou zápisnicou, uloženou v tomto notárskom úrade pod č.k. N 17/2019, Nz 145/2019, NCRIs 147/2019. -----

-----V Košiciach, dňa 4.1.2019.-----



Notár:

[Redacted signature]

OSVEDČENIE

Miestna volebná komisia v

Jaklovciach

osvedčuje, že

PhDr. Mgr. Matúš Fedor

9. 3. 1971

narodený(á)

Jaklovce, Kostolná 462/1

bytom

10. 11. 2018

bol(a) dňa zvolený(á)

ZA STAROSTU OBCE

JAKLOVCE

7. 12. 2018

Dňa

predseda
miestnej volebnej komisie



Správa o zistenej nezrovnalosti

<u>Vstupné parametre</u>	<u>Identifikačné údaje</u>
Kód aktualizácie: N21800413/S02	Správu vyžiadal: Mgr. Miroslav Svrček
Kategória nezrovnalosti: Nezrovnalosť k ŽoP	Orgán žiadateľa: MŽP SR - SAŽP - Slovenská agentúra životného prostredia (SORO pre OP ŽP)
	Dňa: 15.11.2018 15:16:28

Kód statického výstupu - F4008

Formulár hlásenia - Správa o zistenej nezrovnalosti N21800413/S02

Identifikácia hlásenia / správy o zistenej nezrovnalosti		
Členský štát	Slovenská republika	
Číslo prípadu		
Správa o zistenej nezrovnalosti	N21800413/S02	
Štvrťrok	04/2018	
Predchádzajúce hlásenie tejto nezrovnalosti	N21800413/S01	
Stav nezrovnalosti	Vymáhanie nezrovnalosti	
Systémová nezrovnalosť: áno/nie	nie	
Administratívna inštitúcia predkladajúca hlásenie na OLAF	MF SR	
Podrobnosti o nezrovnalosti		
1. Popis činnosti		
1.1.	Číslo CCI	2007SK161PO002
1.2.	Fond	Kohézny fond (prostriedky EÚ)
1.3.	Program	OP Životné prostredie
1.4.	Projekt - kód ITMS	24140110176
1.5.	Projekt - názov	Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce
2. Porušené ustanovenie		
2.1.	Porušené ustanovenie Európskeho Spoločenstva	
2.2.	Porušené národné ustanovenie SR	§ 91 ods. 1 v nadväznosti na §21 ods. 1 zákona č. 25/2006 z. z. o verejnom obstarávaní
3. Informácie vedúce k podozreniu na nezrovnalosť		
3.1.	Dátum prvej informácie	20.07.2017
3.2.	Zdroj prvej informácie	List NAKA ČVS:PPZ-75/NKA-PK-VY-2017 zo dňa 14.07.2017 doručeného MŽP SR dňa 20.07.2017
4. Metóda odhalenia		
4.1.	Metóda	D5999 - iné (popísať v prílohe)
5. Typ nezrovnalosti		
5.1.	Kvalifikácia	IRQ2 - nezrovnalosť v zmysle nar. 2988/95
5.2.	Typ nezrovnalosti	4026 - T40/26-Ostatné

Formulár hlásenia - Správa o zistenej nezrovnalosti N21800413/S02

Popis nezrovnalosti	VO_003 s víťazným uchádzačom VAMAX - X, s.r.o., 055 62 Prakovce 13 zákazka je mimo populácie 1919
	SORO udeľuje korekciu vo výške 5 % z hodnoty zákazky na základe vykonanej opätovnej kontroly VO, ktorej podkladom je protokol ÚVO č. 2340-7000/2017-ODII/9 doručený SORO dňa 12.03.2018. ÚVO konalo na základe podnetu NAKA zo dňa 2.12.2016, ktorá vedie konanie pod ČVS:PPZ-75/NKA-PK-VY-2017
	Zistenia: Kontrolovaný postupoval v rozpore s § 91 ods. 1 v nadväznosti na §21 ods. 1 zákona o verejnom o verejnom obstarávaní z dôvodu, že neevidoval všetky doklady a dokumenty z použitého postupu verejného obstarávania a neuchoval ich po dobu 5 rokov od uplynutia lehoty viazanosti ponúk, v dôsledku čoho následne postupoval v rozpore s § 21 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko na základe žiadosti nepredložil úradu kompletnú dokumentáciu, čím súčasne postupoval aj v rozpore s § 9 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, a to princípom transparentnosti. Podľa MP CKO č. 11 k určovaniu výšky vrátenia poskytnutého príspevku alebo jeho časti pri porušení pravidiel a postupov verejného obstarávania aktualizácia č. 6 je RO povinný brať na zreteľ povahu, závažnosť, spôsob a následky zisteného porušenia VO. Na základe uvedeného SO uvádza, že predmetné verejné obstarávanie bolo SO riadne v stanovenom čase skontrolované a v rámci kontroly neboli identifikované zistenia ktoré mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania. V súčasnej dobe nie je možné opätovne vykonať kontrolu predmetného verejného obstarávania a identifikovať či nedostatok je porušením iba formálneho charakteru bez skutočného alebo potenciálneho vplyvu na výsledok VO. Na základe uvedeného SO udeľuje korekciu vo výške 5% zo sumy výdavkov týkajúcich sa predmetného VO.
6.4.	Praktiky použité pri spáchaní nezrovnalosti
6.5.	Sú tieto praktiky považované za nové? Nie
	Výnimka z nahlasovania podľa nariadenia 1828/2006
6.6.	čl. 28(2)a) - bankrot prijímateľa Nie
6.7.	čl. §28(2)b) - dobrovoľné oznámenie prijímateľom Nie
SR 6.8.	čl. 28(2)c) - náprava vykonaná do schválenia výdavku v SŽoP Nie
6.	Iné zainteresované krajiny
6.1.	Členské štáty
	Tretie krajiny
7.	Obdobie vzniku nezrovnalosti
7.1.	Dátum alebo obdobie, v rámci ktorého nezrovnalosť vznikla 11.06.2013 -

Formulár hlásenia - Správa o zistenej nezrovnalosti N21800413/S02

8.	Inštitúcie alebo orgány		Finan
	Inštitúcie alebo orgány, ktoré zistili nezrovnalosť	MŽP SR - SAŽP - Slovenská agentúra životného prostredia (SORO pre OP ŽP)	11.
8.2	Inštitúcie alebo orgány zodpovedné za následné administratívne alebo súdne konanie	MŽP SR - SAŽP - Slovenská agentúra životného prostredia (SORO pre OP ŽP)	11.1. 11.2.
9.	Dátum zistenia nezrovnalosti		
9.1.	Dátum zistenia nezrovnalosti	22.10.2018	
10.	Subjekt, ktorý spôsobil nezrovnalosť		
10.1.	Fyzické osoby: - Meno a priezvisko - Adresa - PSČ, mesto - Štát - Tel. / Fax / e-mail - Rodné číslo	; ;	12. 12.1. 12.2
10.2	Právnické osoby - Názov - Právna forma - Sídlo - PSČ, mesto - Štát - Tel. / Fax / e-mail - IČO	Obec Jaklovce Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad) ul. Nová 464; 05561, Jaklovce Slovenská republika 053/4894 216 ; 053/4894 216 ; starosta@jaklovce.sk 00329207	12.3

Finančné aspekty			
OP ŽP	11.	Celková suma projektu a rozdelenie medzi zdrojmi financovania	
OP ŽP	11.1.	Žiadosť o platbu - kód ITMS	24140110176405
	11.2.	Celková suma projektu	1 408 776,45 € 0,00 Sk
		Podiel EÚ	1 197 459,98 € 0,00 Sk
		Podiel ŠR	140 877,65 € 0,00 Sk
		Podiel ŠR - ČR	
		Podiel Prorata	0,00 € 0,00 Sk
		Vlastné zdroje - verejné	70 438,82 € 0,00 Sk
		Vlastné zdroje - súkromné	0,00 € 0,00 Sk
	12.	Zhodnotenie finančného dopadu nezrovnalosti	
	12.1.	Charakter výdavku	tovary
	12.2.	Celková výška nezrovnalosti	11 397,06 € 0,00 Sk
		Podiel EÚ	9 687,50 € 0,00 Sk
		Podiel ŠR	1 139,71 € 0,00 Sk
		Podiel Prorata	0,00 € 0,00 Sk
		Podiel ŠR - ČR	
		Vlastné zdroje - verejné	569,85 € 0,00 Sk
		Vlastné zdroje - súkromné	0,00 € 0,00 Sk
	12.3.	Výška nezrovnalosti objavená pred platbou	0,00 € 0,00 Sk
		Podiel EÚ	0,00 € 0,00 Sk
		Podiel ŠR	0,00 € 0,00 Sk
		Podiel ŠR - ČR	
		Podiel Prorata	0,00 € 0,00 Sk
		Vlastné zdroje - verejné	0,00 € 0,00 Sk
		Vlastné zdroje - súkromné	0,00 € 0,00 Sk
	12.4.	Pozastavenie výkonu platieb	Nie
	12.5.	Možnosti vrátenia	bankový prevod
	13.	Uložené postihy	
	13.1.	Dátum uloženia postihu	
	13.2.	Charakter uložených postihov	
	13.3.	Postihy spolu	0,00 €
	13.4.	Podiel EÚ na postihu (ak ide o finančný postih)	0,00 €
	13.5.	Podiel ŠR na postihu (ak ide o finančný postih)	0,00 €

Formulár hlásenia - Správa o zistenej nezrovnalosti N21800413/S02

14.	Vrátenie prostriedkov		
14.1.	Vrátené prostriedky - celková suma	0,00 €	0,00 Sk
	Podiel EÚ	0,00 €	0,00 Sk
	Podiel ŠR	0,00 €	0,00 Sk
	Podiel ŠR - ČR		
	Podiel Prorata	0,00 €	0,00 Sk
	Vlastné zdroje - verejné	0,00 €	0,00 Sk
	Vlastné zdroje - súkromné	0,00 €	0,00 Sk
14.2.	Zostávajúca suma prostriedkov, ktorá má byť vrátená	11 397,06 €	0,00 Sk
	Podiel EÚ	9 687,50 €	0,00 Sk
	Podiel ŠR	1 139,71 €	0,00 Sk
	Podiel ŠR - ČR		
	Podiel Prorata	0,00 €	0,00 Sk
	Vlastné zdroje - verejné	569,85 €	0,00 Sk
	Vlastné zdroje - súkromné	0,00 €	0,00 Sk
15.	Aktuálny stav riešenia nezrovnalosti		
15.1.	Administratívny stav	AP - Administratívne konanie	
15.2.	Finančný stav	D-RUNW - Prebiehajúce vyžiadanie vrátenia/vymáhania	
16.	Postupy vymáhania		
16.1.	Dátum zahájenia vymáhania		
16.2.	Očakávaný dátum ukončenia vymáhania	31.01.2019	
16.3.	Opatrenia prijaté za účelom vymoženía nezrovnalosti	SORO bude evidovať žiadosť o vrátení finančných prostriedkov vo výške evidovanej nezrovnalosti	
Poznámky			
17.			
Identifikácia autora hlásenia / správy o zistenej nezrovnalosti			
Vypracoval:	Miroslav Svrček, Mgr.	Dátum:	16. NOV. 2018
Pozícia:	Projektový manažér ORIP-OEZ	Podpis:	
Schválil:	Vladimír Mitrik, PhDr. Ing.	Dátum:	16. NOV. 2018

S02

Formulár hlásenia - Správa o zistenej nezrovnalosti N21800413/S02

Pozícia:	Vedúci ORIP-OEZ	Podpis:	
----------	-----------------	---------	--

00 Sk

00 Sk

00 Sk

00 Sk

00 Sk

00 Sk

00 Sk

0 Sk

0 Sk

0 Sk

0 Sk

0 Sk

ce



SLOVENSKÁ
AGENTURA
ŽIVOTNÉHO
PROSTREDIA



SEKCIA FONDŮ EÚ
KARLOVSKÁ 2, 842 04 BRATISLAVA 4

Obec Jaklovce
PhDr. Matúš Fedor
starosta obce
Ul. Nová 464/81
055 61 Jaklovce

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Spis: SF 73/2018

Záznam: 23189/2018

Vybavuje/linka

Mgr. Miroslav Svrček

+421 906 314 115

Bratislava

16 -11- 2018

Vec

Zaslanie Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov a aktualizácia Správy o zistenej nezrovnalosti

Na základe skutočnosti, že nám bol doručený Váš list č. 528/2018 zo dňa 06.11.2018, v ktorom sa vyjadrujete k zisteným skutočnostiam uvedených v Zázname z administratívnej kontroly verejného obstarávania k projektu:

Názov projektu: **Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce**

Kód projektu: 24140110176

Kontrolované verejné obstarávanie: „Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce – technológia 2“

Vo Vašom vyjadrení uvádzate: „Obec si je vedomá povinnosti verejného obstarávateľa evidovať a archivovať všetky doklady a dokumenty z použitého postupu verejného obstarávania po dobu päť rokov od uplynutia lehoty viazanosti ponúk. Uvedené verejné obstarávanie bolo realizované v roku 2011 predchádzajúcim vedením obce. Následne bola vykonaná jeho kontrola riadiacim orgánom. Súčasné vedenie nedokázalo originálne dokumenty predmetného verejného obstarávania v archíve obce dohľadať. Súčasné vedenie obce v tejto súvislosti vykonalo množstvo krokov za účelom dohľadania originálov dokumentov predmetného verejného obstarávania, žiaľ neúspešne. Boli získané iba kópie všetkých dokumentov. V súvislosti s určením výšky korekcie si Vás dovoľujeme požiadať o zohľadnenie skutočností, že obec nemala záujem pri realizácii kontroly



predmetného verejného obstarávania s kontrolnými orgánmi nespolupracovať, ale naopak, vyvinula množstvo aktivít za účelom získania originálov všetkých požadovaných dokumentov. "

V nadväznosti na vyššie uvedené si Vám dovoľujeme uviesť, že postup Poskytovateľa v prípade naplnenia znakov predmetnej skutkovej podstaty, je explicitne stanovený v zákone o pomoci a podpore.

V zmysle čl. 2 ods. 27 Prílohy č. 1 Všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku „činnosťou Poskytovateľa nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť Prijímateľa ako verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 7 zákona o verejnom obstarávaní za vykonanie verejného obstarávania pri dodržaní všeobecne záväzných právnych predpisov SR a ES, základných princípov verejného obstarávania a zmluvy o poskytnutí NFP.“

Vzhľadom na uvedené si Vám dovoľujeme oznámiť, že Poskytovateľ je povinný postupovať v súlade so zákonom o pomoci a podpore ako aj Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

V nadväznosti na vyššie uvedené a na Protokol o výsledku kontroly dodržiavania zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov č. 2340-7000/2017-ODII/9 zo dňa 12.12.2017 si Vám dovoľujeme zaslať aktualizovanú Správu o nezrovnalosti č. N21800413/SO2 a Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov.

Na základe Protokolu ÚVO č. 2340-7000/2017-ODII/9, ktorý sa týka predmetnej zákazky „Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce – technológia 2“ ako aj na základe zistenia auditnej skupiny (nezrovnalosť č. N21800413), SO udeľuje korekciu vo výške 5% zo sumy výdavkov týkajúcich sa predmetného VO.

Výdavky VO boli súčasťou nasledovnej Žiadosti o platbu (ďalej len „ŽoP“):

1. ŽoP č. 24140110176405 – v sume: 227 941,20 Eur

SORO evidoval aktualizáciu nezrovnalosti – finančnú opravu 5% na oprávnenú výšku dotknutej zákazky a aktualizáciu žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov vo výške: 11 397,06 Eur (5% z hodnoty už vyplateného NFP prostredníctvom vyššie uvedenej ŽoP).

Týmto Vás žiadame o vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov vo výške: **10 827,21 Eur** (9 687,50 Eur – 85% z KF a 1 139,71 – 10% zo ŠR SR)

Dovoľujeme si Vás upozorniť, že v zmysle čl. 10 ods. 6 Prílohy č. 1 Všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku je „Prijímateľ povinný odvieť výnos, resp. vrátiť NFP alebo jeho časť alebo čistý príjem uvedený v ŽoV do 50 (slovom päťdesiatich) dní odo dňa doručenia ŽoV“.





SLOVENSKÁ
AGENTURA
ŽIVOTNÉHO
PROSTREDIA

SEKCIA FONDŮ EÚ

KARLOVSKÁ 2, 842 04 BRATISLAVA 4

Zároveň si Vás dovoľujeme upozorniť, že v zmysle § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov máte možnosť v zákonom stanovenej lehote požiadať o uzatvorenie dohody o splátkach alebo dohody o odklade plnenia.

S pozdravom

Ing. Karol Gulčík
riaditeľ SF EÚ

Príloha:

- aktualizovaná Správa o zistenej nezrovnalosti č. N21800413/S02 zo dňa 15.11.2018
- Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov č. 24140110176/Z02 zo dňa 15.11.2018

Na vedomie:

Ing. Peter Kováč, riaditeľ Odboru platieb a koordinácie auditov, SEPaP
Ministerstvo životného prostredia SR, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava



Tel.: +421 906 31 41 11
E-mail: sazn@sazn.sk

IČO: 00626031

BRAN: SK12 2120 0000 00 00 0000 0000

ISS: 001



ISS: 001





**ŽIADOSŤ O VRÁTENIE
FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**



Návrh operačného programu:	OP Životné prostredie
----------------------------	-----------------------

Identifikácia prijímateľa a partnera

Identifikácia prijímateľa

Názov:	Obec Jaklovce	IČO:	00329207
		IČ DPH:	
		DIC:	2021259383
Adresa:	ul. Nová 464		
Obec:	Jaklovce	PSČ:	05561

Kontaktná osoba:

Telefón:		Fax:		E-mail:	
----------	--	------	--	---------	--

Identifikácia partnera:

Názov	IČ DPH	Krajina

Identifikácia projektu/programovej štruktúry

Názov projektu:	Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce
Kód projekt/PŠ	24140110176 / 2414011

3 Identifikácia žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov

Kód žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov:	24140110176/Z02
Dátum splatnosti sumy k vráteniu:	10.01.19
Dôvod vrátenia finančných prostriedkov:	Vrátenie zistenej nezrovnalosti
Kód žiadosti o platbu prijímateľa:	24140110176405
Kód nezrovnalosti/FV:	N21800413
Možnosť vrátenia formou započítania pohľadávok a záväzkov:	Nie

4 Finančná identifikácia - istina

Mena: EUR

Suma k vráteniu za zdroj EÚ (istina):		9 687,50	Forma vrátenia finančných prostriedkov		Bankový prevod
Bankový účet	Predčísle:		Číslo účtu:		Kód banky:
	IBAN:		VS:		

Suma k vráteniu za zdroj ŠR (istina):		1 139,71	Forma vrátenia finančných prostriedkov		Bankový prevod
Bankový účet	Predčísle:		Číslo účtu:		Kód banky:
	IBAN:		VS:		

Suma k vráteniu za zdroj pro-rata (istina):			Forma vrátenia finančných prostriedkov		
Bankový účet	Predčísle:		Číslo účtu:		Kód banky:
	IBAN:		VS:		

Suma istiny k vráteniu spolu:	10 827,21	EUR
Suma za vlastné zdroje prijímateľa:	569,85	EUR
Celková suma za všetky zdroje:	11 397,06	EUR

Identifikácia - pokuty a penále			
Suma k vráteniu za zdroj EÚ (pokuta/penále):			0,00 EUR
Bankový účet	Predčíslenie:	Číslo účtu:	Kód banky:
	IBAN:	VS:	
Suma k vráteniu za zdroj SR (pokuta/penále):			0,00 EUR
Bankový účet	Predčíslenie:	Číslo účtu:	Kód banky:
	IBAN:	VS:	
Suma k vráteniu za zdroj pro-rata (pokuta/penále):			EUR
Bankový účet	Predčíslenie:	Číslo účtu:	Kód banky:
	IBAN:	VS:	
Pokuty a penále k vráteniu spolu:			0,00 EUR

Zoznam príloh	
Poradové číslo	Názov prílohy

Kontaktné údaje			
Orgán, ktorý žiadosť vystavil: MŽP SR - SAŽP - Slovenská agentúra životného prostredia (SORO pre OP ŽP)			
Adresa: Tajovského 28		PSČ: 97590	
Kontaktná osoba: Mgr. Miroslav Svrček		E-mail: miroslav.svrcek@sazp.sk	
Telefón:		Fax:	
Meno a priezvisko zodpovednej osoby: Ing. Karol Gulčík		Pozícia: Riaditeľ SF EÚ	
Pečiatka a podpis:		Dátum:	

Splátkový kalendár k ŽoVFP 24140110176/Z02 a zdroju 11U1 - istina

Označenie: 1100_24140110176/Z02_11U1_1
Názov: 1100_24140110176/Z02_11U1_1*N21800413
Kód ŽoVFP: 24140110176/Z02
Účtovný okruh: 1100
Zdroj: 11U1
Prijímateľ: Obec Jaklovce
Druh spl. kalendára: istina
Status: Nový
Celková čiastka: 9.687,50
Dátum začiatku splátok: 10.01.2019
Počet splátok: 3
Založený užívateľom: Martina Glončáková , 28.12.2018 , 10:44
Posledná zmena: Martina Glončáková , 28.12.2018 , 10:44
Generované užívateľom: Martina Glončáková , 28.12.2018 , 10:49

Por. č.	Dátum	Percento	Čiastka
1.	10.01.2019		3.131,58
2.	10.01.2020		3.131,58
3.	11.01.2021		3.424,34

Splátkový kalendár k ŽoVFP 24140110176/Z02 a zdroju 11U2 - istina

Označenie: 2330_24140110176/Z02_11U2_1

Názov: 2330_24140110176/Z02_11U2_1

Kód ŽoVFP: 24140110176/Z02

Účtovný okruh: 2330

Zdroj: 11U2

Prijímateľ: Obec Jaklovce

Druh spl. kalendára: istina

Status: Nový

Celková čiastka: 1.139,71

Dátum začiatku splátok: 10.01.2019

Počet splátok: 3

Založený užívateľom: Jozef Hennel , 28.12.2018 , 11:26

Posledná zmena: Jozef Hennel , 28.12.2018 , 11:26

Generované užívateľom: Jozef Hennel , 28.12.2018 , 11:27

Por. č.	Dátum	Percento	Čiastka
1.	10.01.2019		368,42
2.	10.01.2020		368,42
3.	11.01.2021		402,87